

是赤繩錯繫？是香火無緣？

少婦嫁後無瑕白璧

有情人終成眷屬，原是人世間美滿之事，而兩人結婚後，更表現得非常恩愛，婚後三載，雖尚無所出，但親友們也不以為有異，總以為他是新人物的作法而已。

直到一天，女的歸寧，突向母親哭訴，要與夫婿提出離異。其母大驚，初時還以為其婿可能見異思遷，另結新歡，於是細問原由，女的含羞道出內情，方知事實離奇！

原來女的婚後，發現其夫自從洞房花燭夜開始，有如「軟腳蟹」般的足球員，在球賽至對方「射門」之前，便告「腳軟」，始終差在「臨門一脚」，不是「歐西」，便是「彈出」，總是無法「射門」！

她最初還以為男方一時緊張，後來每次依然如故。因此，兩口子曾商量延請醫生診視，結果醫生初步驗出男的身體健康正常，一切與常人無異，緣何會如此這般，也引以為奇！但其後再進一步，由一位專家作精密的檢驗，當時，發覺他是患上所謂「特種敏感症」。如要醫理，非要長時間或甚至到醫學更發達的外地想辦法不可。

至是女的感到「有夫等於無夫，佳偶形同怨偶」，難免歲月蹉跎，韶華虛度，貽誤終身！於是毅然歸還母家。

這位「秦水大人」細聽其女泣訴之後，這還了得，立即延請律師代表向法院提出上述理由，進行申請離婚。

究竟後事如何？將來自有分解！

只望「大人」明鏡照冰心，判分錯繫紅繩怨偶，以使「佳人」良緣能再結，莫教空負秋月春花！(續完)

憑一封信帶來富貴

胃牌將軍大爆內幕

(台北通訊) 映動一時而鬧得滿城風雨之「胃牌將軍」林彥章，因上得山多終遇虎，卒告東窗事發，八月前由香港當局所揭發，與「殺人犯」李裁法一併被遞解出境。

這位「胃牌將軍」林彥章接受，台灣警備總部為期數月之管訓，日前管訓期滿，為警備釋放，這位「叱咤風雲」的人物，獲釋後的第四天，接受了記者單獨訪問，他對過去種種表示像做了一場噩夢，如今噩夢已醒，他說：今後決定要在自己國家做些有益於人群的事。

曾聽動香港的「胃牌將軍」林彥章，於本月初為警備總部釋放後，現住於江路一五〇巷他的一個親戚家中，而記者却在西寧路百樂門餐廳邂逅了他，他面色紅潤，精神很好，與剛來台時，判若兩人，他很誠懇的向記者說：他願意在自己的國家裏做一個守法的公民。他說：這次被管訓了幾個月，因為生活起居安定，身體比以前要健康許多。他說：「我希望現在在香港，太太馬上能來台北，她可以帶一些錢來，我要在台北規規矩矩做生意……。」

失事台機死難遺屬 悲憤控訴民航公司

(台北通訊) 上月廿日在台中起飛爆炸的民航公司老翁機失事慘劇的死難者遺屬，最近憤慨控訴這家美資公司賠償不公，推卸撫恤責任「侮辱」一「欺騙」旅客，把死者生命視作「狗命也不如」，實在「冷酷之至」。

「徵信新聞報」十一日刊出一個「訪離屬、談賠償」的專輯，報導罹難慘死者遺屬們的談話。

該報說：遺屬們對民航公司「一紙通知，謂每一死難者只能賠償台幣二萬零二百八十元(按台北行情約合港幣二千五百元)」，表示憤慨。

國軍上校軍官龐耀奎：遺妻對記者說：某大員的狗被車撞死，也獲得三萬元賠償，「我丈夫的命竟比不上一條狗嗎？」

「金銀製片廠廠長龍芳的遺妻說：『金錢絕不能代表生命，但他們竟是要有點同情心給我們……這是對龍芳的一個侮辱。』」

台灣省新聞處長吳紹達(旁王)的老父也說，民航公司的所謂「對死者家屬來說，是一種侮辱。」

該報並引述台灣法律界人士的話說：民航公司在英國購有高額第三者保險二百萬美元，它「沒有理由而一面向國外領取鉅額保險金，一面對死者遺屬廉價付給賠償，這種罔顧公眾損害且從中倒賺一筆而發死人財，怎麼也說不過



承接土木、裝修、油漆、修理屋蓋，土德高及油漆，價錢公平。

Hudson Leg. 2480 W. 45th Ave. Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

李和山

承接土木、裝修、油漆、修理屋蓋，土德高及油漆，價錢公平。

Hudson Leg. 2480 W. 45th Ave. Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

李和山

秘書寶路 同立正

B. C. ROYAL BANK, 61 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-3953

龍鳳花燭夜 人生快事

金榜題名時 人生樂事

一壺深談 人生樂事

淺酌深談 人生樂事

美界女界美容院

號九牌門街東市喜 電話 MU. 3-6415

承接裝修土木工程 新電話 AL 5-3893

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East Vancouver, 4, B. C.

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

夏季大平賣 三天 由七月廿三日(星期四)至七月廿五日(星期六)止

李和山

承接土木、裝修、油漆、修理屋蓋，土德高及油漆，價錢公平。

Hudson Leg. 2480 W. 45th Ave. Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

李和山

承接土木、裝修、油漆、修理屋蓋，土德高及油漆，價錢公平。

Hudson Leg. 2480 W. 45th Ave. Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

中國洪門民治黨駐加總支部通告

中華民國五十三年六月十八日

通告事：案查本黨全加第十九屆總大會，業已於本年十月廿五日在第四區區會卡技利支部舉行，經由本總支部通告全加黨社預備提案，茲根據第十八屆決議案，第六十二條第三項，徵收親視費案，懇親會所轄區，(即第四區、卡技利、列必球、尾利、沙市、加地、錦福、點間、等埠之黨員。)每人繳親視費二元。其餘各區之黨員，每名繳親視費一元。如熱心捐助者，極表歡迎。所收之親視費，請於十月一日前，直寄交卡技利支部備案收訖，以利進行。

又根據第六十二條第五項，全加懇親會代表及法代人數案，總支部應得派代表三名，各支部得派代表二名，各支部派一名，連總支部二名。各支部，懇親會，均得派代表一名，出席懇親大會，仰我全加各級黨部，速將代表，懇親會，學校等。早日照額選定代表，依時出席，並將代表名單及代表行，預先向總支部報告為要。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐全加各級黨部暨總支部暨懇親學校一體知照

中國洪門民治黨駐全加總支部 主委王華進 秘書簡建平

中華民國五十三年六月十八日

中和行公司

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

超等絲苗米王

富貴牌米 上等米質 軟滑可口 好煮好飯

如因時間不便，可用郵辦法與本行交易。滿地可銀行創始最早之銀行

BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH

JAMES O. BOYCE, MANAGER

Thomas Mah, Associate Manager

由一八一七年為加國各界人士服務

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家

特設外賣部 著名食譜 大筵小酌 簡菜豐美 專車送上

三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當 免費送餐時間：下午四時至上午十二時

電話 683-1935

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 E. Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone MU 1-3246

新到

女裝衣裳 織錦綉衫，長衫，珠花絨線衫，外套

玉石國際象棋 中山笠帽

景泰藍瓶 搪瓷面盆

竹吊簾 大菜膏 涼粉草

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD. Phones: MU3-7451 MU5-8950 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫運到

一磅膠袋庄及 十二磅罐庄 農夫牌 萬里望花生 半磅膠袋庄 蘭花牌 咸脆花生

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg. 年十三遠醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8329

NOTARY PUBLIC
W. Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日陸人
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
電話 MU. 1-6513



HUGO C. ORRE
曉哥柯氏
水龍煖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣爐。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-5825, MU 4-2717

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎照服方便顧客

何雅慈油色
舖內外油漆。經豐富。設備足。
電話 253-9345
下午四時後 地址：舖街
五五〇號

廣東麵粉廠
NIFY Noodles Ltd
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵。炸麵。中西餐
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓買
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

旅加華僑英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者來
友消息。新華僑研究英文最善媒介。學
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
四 冊 裝 冊
Name _____
Address _____
City _____
電話全年三元。兩季三元。
CHINATOWN NEWS
455 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.
KAMLOOPS, B.C. CANADA

新邊麵粉
Sunbeam
新美鮮味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四-〇八一

榮榮臘味
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗曹 四-〇八一

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8321
經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇邀請 各位華友
選購一九六四年各廠新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE
聘請專人經銷修理開君。
在本公司服務式十餘
年。華友光顧。請與
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chih Ho Co. MU 1-8816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.
調理中西 全身病症 內外全科
不論何症 男婦孺壯 生育健全
婦科雜症 胎前產後 兒童雜症
胎毒癩癧 疥癩癬瘡 癩瘡癩癧
嬰(兒)疳疔瘡 久年爛腳 雞眼臭狐
花柳梅毒 癰疽疔毒 腫眼頭暈
五疳五淋 大小便疾 白毛面紅
頭眩腹痛 跌打刀傷 癩痧疹疔
癩癧癩狂 肺癆心氣 氣血水鼓(癆月)
病症太多 不能盡錄 茶丸膏丹
函到即寄 不取郵費 空函不答
有病當醫 不信自誤
錦祥 謝禮白
CHINESE HERBS
11 Lane St. Remy Rooms, RM 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chih Ho Co. MU 1-8816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

髮絲公司
KIU KING SIK CO.
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
袋帽襪及水松名
貴貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精選
各款小衫衫仔香
褲童裝用衣襪仔
女衫褲衣廚圍圍
身布巾茶巾巾毯
床布枕套毛巾毯
特大貨真價實

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣濟中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 B. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
電話 MU 4-1028
大紅灰旦 五彩皮旦
大埠腐乳 辣椒腐乳
甜酸桃菓 消暑醬料
石斑咸魚 腰帶紅魚
花旗蝦肉 新涼粉草
本土瓜菜 苦瓜 毛瓜
蓮藕 馬蹄 生薑 粉葛
燒臘 肉類 大幫供應
專車送貨 快捷妥當

元發棧
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575
即到大幫
唐山大肉羌
新到蓮藕瓜
爽口大沙葛
佛手鮮白菓
各種本埠土產鮮瓜菜。
玻璃屋鮮苦瓜，毛瓜。

磚樓全層招租
位於打打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合
堂所、房口、中等家庭之用。
另開仔有壹大房租。
又打打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞欲租賃者。請電話
MU 5-541 或到本報洽商。便知詳情。

中華民國五十三年
卡城民治黨職員表
主席 張振權 黃寶琛
副主席 張振權 黃寶琛
執行委員 張振權 黃寶琛
監察委員 陳健民 黃開強 龔楚山
候補監察 吳伯安 張潤 張廷
朱伯安 李廷俊 潘煥芳
吳仲豪 趙煥光 林遠進
候補監察 余鴻恩 周偉烈
監察書記 張炎欣
書記 馬若夢 馬榮通
外交部 朱國良 勞達達
財政部 丘煥謙 黃開強
核數部 梁一平 黃潤源 雷新源
調查部 李超凡 梁富榮
文教科 黃潔賢 關子龍 趙煥光
慈善部 陳健民 周偉新 馬衡創
李廷俊 吳松長 馬衡創
黃潤源 吳仲豪 關煥明
鄭永森 張煥勳
朱國良 關煥明
朱錫才 黃寶霖 余潤沾
周煥輝 許煥霖
周煥輝 馬煥倫
全體職員

卡城建權社職員表
民國五十三年
社長 余鴻恩 黃開強
副社長 張振權 黃寶琛
書記 張振權 潘煥芳
查數 黃伯安 張潤
外交部 朱錫才 李廷俊
財政部 黃開強 黃開強
核數部 潘煥芳 黃開強
候補 馬煥倫 陳健民
全體職員 李榮偉

卡城洪門實業部職員
民國五十三年
總理 黃開強 陳健民
副總理 馬若夢 黃寶琛
監督 馬若夢 黃寶琛
書記 馬若夢 黃寶琛
財政部 勞達達 朱錫才
外交部 丘煥謙 馬和志
核數部 關源利 馬榮榮
庶務 李榮偉 馬榮榮
董事 吳維海 梁明立 余 球
黎家振 黃國藩 余 沛
黃明如 關宇洪 林榮添

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
鋪位兩間。另舖尾有屋一大間
。座落繁盛商區。舖及屋俱已
賃出賃客。生意平穩。入息可
有把握。全價只售一萬五千元
。意欲投資者請詢問吳榮順或
林昌定然詳細答覆。

用巴拉斯的質料 保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以製造質料(巴拉斯
的 Plastic 即透明化學質料)將重要文件、
入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情
單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文塗改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
本報承接印各種中西文件
Wedding Invitations
各種請帖，謝帖，名片，信箋，英文凸字信箋



